



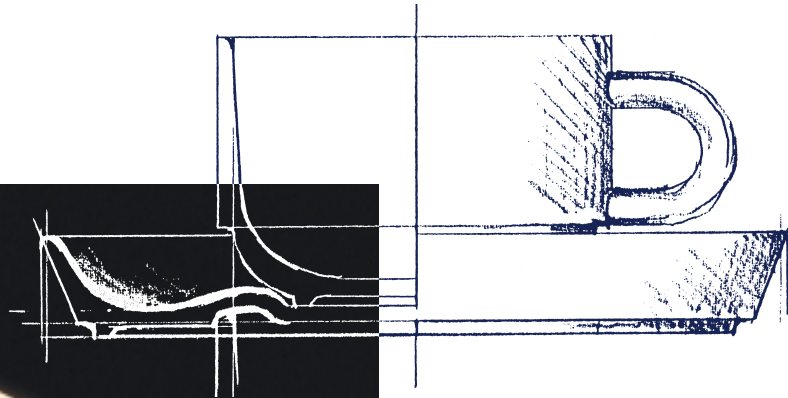
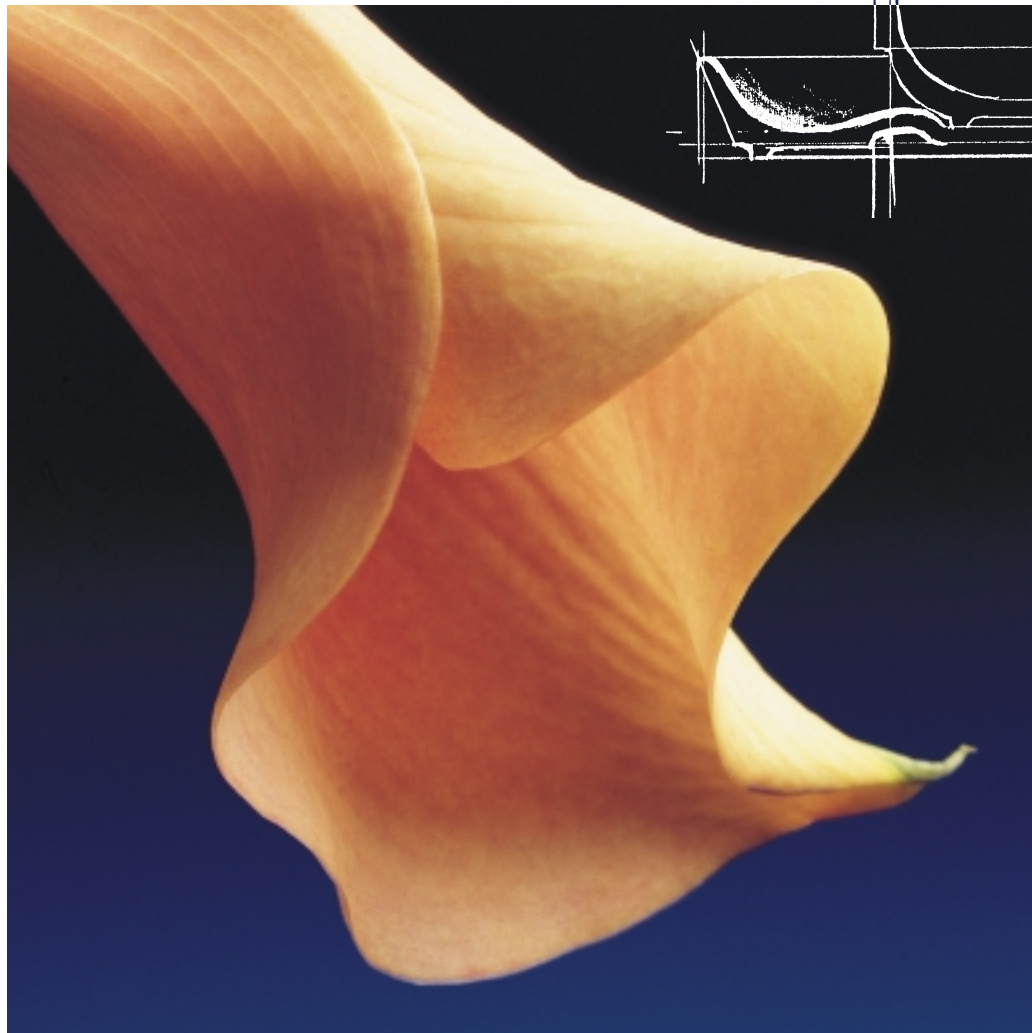
KAHLA  
Hotelporzellan  
Hotel Porcelain

# Sereno

Design:  
Prof. Wolf Karnagel



KAHLA



● **Gute Formen**  
Exceptional forms



Wie entstehen sie? Als Produkt des Verstandes, als Nachahmung des Natürlichen, oder es gibt, wie es Eugen Gomringer formulierte, „wenige Designer, wie Wolf Karnagel, die eine dritte Lösung wissen. Sie arbeiten mit der Imagination, welche naturgesetzliche Formen mit den Produktionsmitteln und Gebrauchsgewohnheiten der Menschen verbindet. Daraus entstehen die guten Formen, die das gute Funktionieren im Gebrauch mit der psychischen Qualität des Wohlgefallens in sich vereinigen.“

Charakteristisch für die Hotelform Sereno ist ein unaufdringliches, aber unverwechselbares Design in Verbindung mit hervorragenden Gebrauchseigenschaften. „Praktisch im Gebrauch, praktisch in der Kombination mit anderen Formen und praktisch in der dauernden Verwendung“. Sereno ist beständig in guter Form.

How do they come about? As products of our reason, as ways of imitating Nature. Or, as famous poet Eugen Gomringer put it, "there are a few designers, such as Wolf Karnagel, who have discovered a third solution. They use their imagination to combine forms generated by the laws of Nature and the customary use we put things to. This yields beautiful forms which unite superlative functional utility with the psychological quality of pleasure."

The Sereno series of hotel porcelain

consequently features an unobtrusive yet unmistakable design and a high degree of utility.

"It's easy to use, easy to combine with other forms, and easily the best

suitied for permanent use". Sereno is simply and reliably beautiful.



Prof. Wolf Karnagel, renommierter Designer und erfahrener Porzellangestalter, entwarf die Form Sereno für Kahla Hotelporzellan.

Prof. Wolf Karnagel, famed designer and experienced porcelain designer, created the Sereno series specially for Kahla's Hotel Porcelain Division.



● **Einfach souverän**  
Deft solutions



**Sereno Weiß/white**  
Dekor Nr./Décor No. 90 013



● Ob am kleinen Frühstückstisch oder großen Brunchbuffet, Sereno löst die ihm gestellten Aufgaben souverän. Die weiße Form bringt die bunte Vielfalt morgendlicher oder nachmittäglicher Genüsse zur Geltung. Dank funktionaler Details, hoher Standfestigkeit, tropfsicherer Schnäpau, perfekt sitzender Deckel, Kombi-Schalen, die zu verschiedenen Tassengrößen und zur Suppentasse passen, muss das Servicepersonal auch in hektischen Momenten nicht passen.

Sereno deftly helps you handle any task, be it at the breakfast table for two or at a large brunch buffet. Its white form highlights the colourful variety of an enjoyable morning or noon-time meal. And the serving staff can even deal with the morning or lunch-time rush, thanks to the superior functional details: Sereno is highly stable tableware, featuring non-drip spouts, perfect-fit lids, and multi-use saucers that fit different cup and soup mug sizes.

● **Praktische Qualitäten**  
Practical qualities

● Porzellan für die Hotellerie und Gastronomie muss höchste Ansprüche erfüllen und selbst starke Belastung glänzend bestehen. Qualität beginnt bei KAHLA bei der Herstellung. Erstklassige Rohstoffe, feinst gemahlene Glasuren und eines der innovativsten automatischen Fertigungs- bzw. Brennlinienskonzepte garantieren nicht nur Produktqualität auf hohem Niveau, sondern auch kundenfreundliche Lieferzeiten.

Qualitätsprüfungen des Keramikinstituts Meißen bescheinigen KAHLA Hotelporzellan eine Werkstoffgüte, die sich zur Spitzengruppe europäischer Gebrauchsporzellane zählen darf. Die Kantenschlagfestigkeit erreichte einen innerhalb vergleichbarer Produkte einmaligen Wert. Modernste Farbmessmethoden ergeben optimale optische Werte: hohe Farbneutralität sowie einen hohen Weißgrad. Weitere Untersuchungen bestätigen eine ausgezeichnete Beständigkeit bei hohen Temperaturen und Temperaturwechseln. Überdurchschnittlich gut schneidet KAHLA Hotelporzellan auch in puncto Härte, Transparenz, Oberflächenglanz, Abriebfestigkeit und Korrosionsbeständigkeit ab.

Mit der Entscheidung für KAHLA Hotelporzellan erwirbt der Kunde die Sicherheit eines leistungsstarken und preiswerten Produktes. Auch für individuelle Wünsche ist KAHLA offen.

Sprechen Sie mit den KAHLA-Experten.

KAHLA/Thüringen Porzellan GmbH  
Christian-Eckardt-Str. 38  
07768 Kahla/Germany  
Telefon: +49 (0) 3 64 24 · 79-121  
Phone: +49 (0) 3 64 24 · 79-210  
Fax: +49 (0) 3 64 24 · 79-218  
E-mail: vho@kahlaporzellan.com  
www.kahlaporzellan.com

Hotel and restaurant porcelain must meet the most exacting requirements, satisfy the most discerning of tastes and retain a pristine gleam even after heavy-duty use. At KAHLA, quality is emphasized from the outset. In the manufacturing process, top-quality raw materials, finely ground glazings and one of the most innovative concepts for automatic production and kiln lines all guarantee not only first-rate quality, but also delivery periods geared to customer needs.

Quality control at the Meissen Ceramic Institute certifies that the materials used in KAHLA hotel porcelain are of a grade ranking it among the top European utility porcelain lines. And its shock-proof edges make it stand out among similar products. State-of-the-art colour measurement techniques show optimal results – superbly neutral colours and high-grade white. Other tests confirm a high degree of resistance to high temperatures and temperature changes. KAHLA hotel porcelain also outshines other porcelains in the areas of hardness, transparency, surface sheen, friction resistance and anti-corrosiveness.

When choosing KAHLA hotel porcelain you are choosing a high-performance product for a reasonable price. KAHLA is also able to fulfill individual requests.

For more information, contact the experts at KAHLA.



**spülmaschinenfest**  
dishwasher-proof



**salamander- und mikrowellenfest**  
open grill and microwave resistant



**stapelbar**  
stackable



**schnittfeste, hygienische Glasur**  
hygienic, scratch-resistant glazing



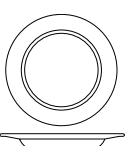

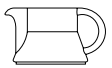







**schlagfeste Randverstärkung**  
shock-resistant reinforced edges



**individuelle Dekor- /Vignetten-gestaltung**  
individualized colour/logo designs

Sereno

	Artikel Article	Inhalt/Größe Contents
	Kaffeekanne Coffee pot	0,30 l
	Kaffeekanne Coffee pot	0,60 l
	Teekanne Teapot	0,40 l
	Teekanne Teapot	0,70 l
	Gießer Jug	0,15 l
	Gießer Jug	0,30 l
	Zuckerdose/ Geleedose Sugar bowl	0,25 l
	Obertasse Kombiuntere Cup Saucer	0,22 l 15 cm
	Obertasse, stapelbar Kombiuntere Cup, stackable Saucer	0,09 l 13 cm
	Obertasse, stapelbar Kombiuntere Cup, stackable Saucer	0,18 l 15 cm
	Obertasse, stapelbar Kombiuntere Cup, stackable Saucer	0,22 l 15 cm
	Suppenobertasse mit zwei Henkeln, stapelbar Kombiuntere Soup bowl, stackable Saucer	0,25 l 15 cm
	Bowl	0,18 l
	Bowl	0,26 l
	Teller, flach Plate, flat	16 cm 20 cm 26 cm 28 cm 31 cm

	Artikel Article	Inhalt/Größe Contents
	Teller, tief Plate, deep	20 cm 23 cm
	Platte, oval Platter, oval	23 cm 32 cm 36 cm
	Fischteller, oval Fischplatte, oval Fish-Plate, oval Platter, oval	32 cm 40 cm
	Schüssel, rund Bowl, round	12 cm 14 cm 17 cm 21 cm
	Sauciere mit Griff Sauciere	0,10 l
	Sauciere	0,30 l
	Salzstreuer Salt pot	
	Pfefferstreuer Pepper pot	
	Zahnstocher- behälter Toothpick pot	
	Zuckerschale Sugar bowl	
	Eierbecher, mit Ablage Egg cup	
	Vase	7 cm
	Leuchter Candle holder	9 cm
	Ascher Ashtray	8 cm

KAHLA Hotelporzellan ist flexibel. Jede Produktlinie wird laufend um weitere Artikel ergänzt. Unter der Telefon-Nummer +49 (0) 3 64 24 · 79-121 informieren wir Sie über Neuerungen und Trends.

KAHLA Hotel Porcelain is a flexible system. Each product series is constantly being supplemented with new parts. For information on current innovations and trends, do not hesitate to call us at +49 (0) 3 64 24 · 79-210.

KAHLA. Die Marke mit den 37 Designpreisen.  
KAHLA. The brand with 37 design awards.

Ausgezeichnet mit dem Thüringer Preis für Produktdesign  
Awarded with the Thuringian Design Award



KAHLA/Thüringen Porzellan GmbH

Christian-Eckardt-Str. 38  
07768 Kahla/Germany  
Telefon: +49 (0) 3 64 24 · 79-121  
Phone: +49 (0) 3 64 24 · 79-210  
Fax: +49 (0) 3 64 24 · 79-218  
E-mail: vho@kahlaporzellan.com  
www.kahlaporzellan.com